

[Afghanistan Digital Library](http://hdl.handle.net/2333.1/dr7sqvg0)

adl0836

<http://hdl.handle.net/2333.1/dr7sqvg0>

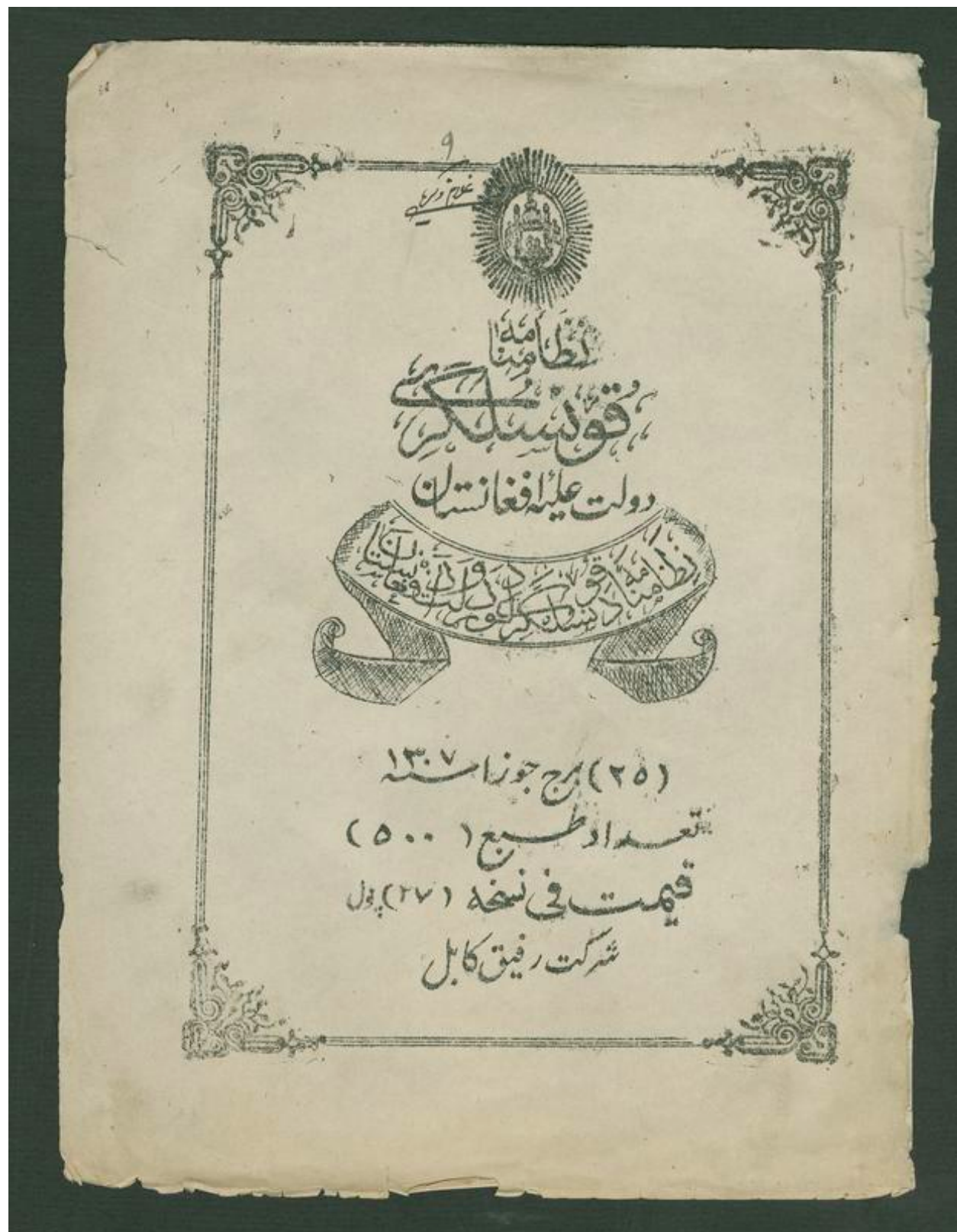


This is a PDF version of an item in New York University's Afghanistan Digital Library (<http://afghanistandl.nyu.edu/>). For more information about this item, copy and paste the "handle" URL above into a web browser.

When referring to or citing this item please use the "handle" URL and not this document or the URL from which you downloaded it.

All works presented on New York University's Afghanistan Digital Library website are, unless otherwise indicated, in the public domain. The images available on this website may be freely reproduced, distributed and transmitted by anyone for any purpose, commercial or non-commercial.

NYU Libraries, Digital Library Technical Services, dlts@nyu.edu

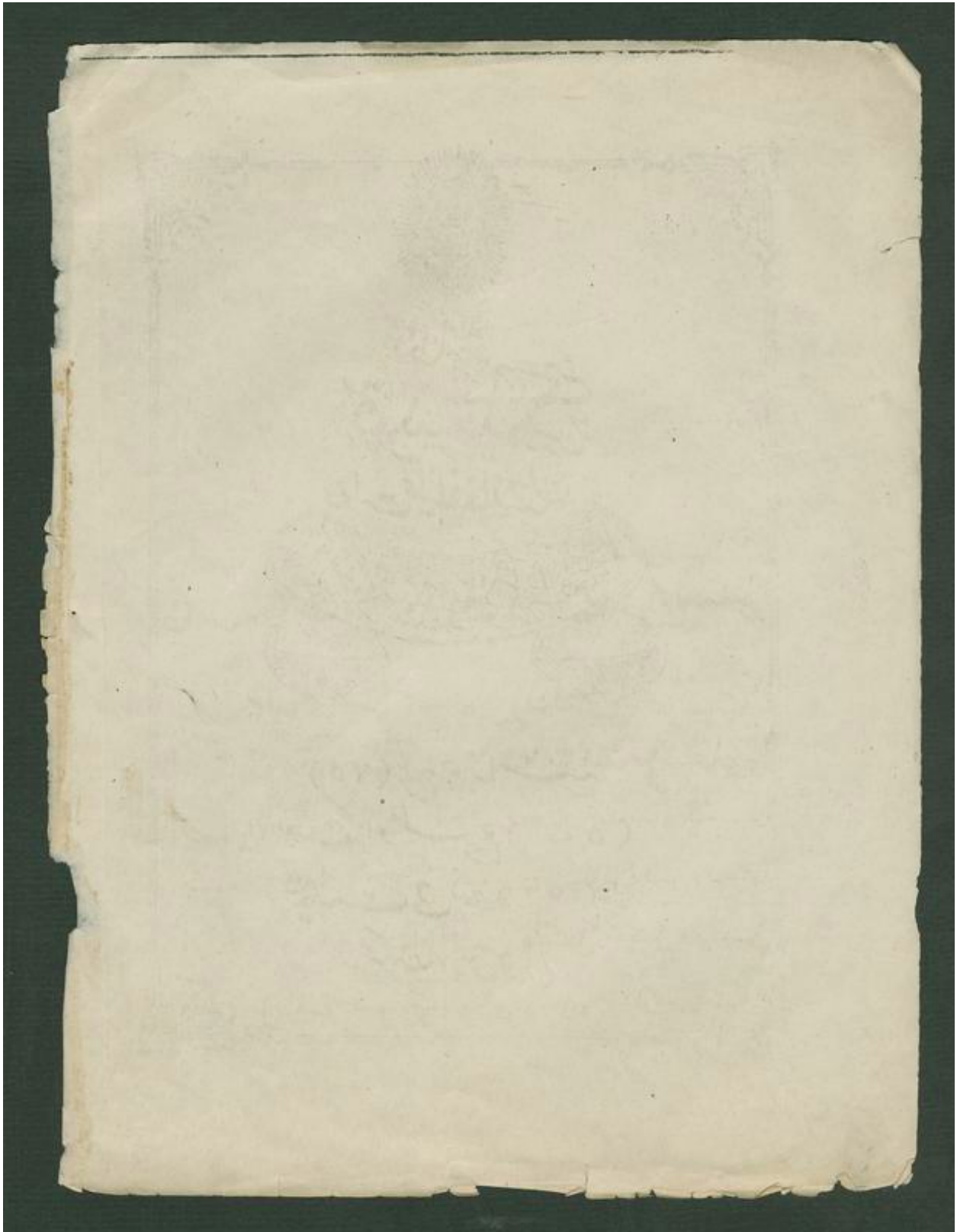


(۲۵) برج جوزا سنه ۱۳۰۷

تعداد اوراق ۵۰۰

قیمت فی نسخه (۲۷) پول

شرکت رفیق کابل





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نظامنامه قونسلگری نظامنامه دقونسلگری

دولت علیا افغانستان د لور د لیب افغانستان

فصل اول معلوماً فصل اول معلوماً

(۱) قونسلها بطریق ذیل تقسیم قونسلونه په لاند شان تقسیم

کبری - جنرال قونسل، قونسل

میشوند: جنرال قونسل، قونسل

ویس قونسل وکیل قونسل

ویس قونسل وکیل قونسل

(۲) جنرال قونسل دریک حصه بزرگ جنرال قونسل په یوه لویه برخه د

ملکت مقرر میشود، که زیرنگرانی
 او دیگر قونسلها معین شوند.
 (۳) قونسلها در حصه اموریت خوشا
 قونسلونه په برخه د ماموریت ددوی
 اجراءات نموده به صدايات
 اجراء د کار و نوکری په مبنود نود
 جنرال قونسل دولت متبوعه
 جنرال قونسل د متبوعه دولت
 خود رفتار مع نمایند.
 خپل خو خپری

(۴) ویس قونسل کی است که معاون
 ویس قونسل بودادی چه کومک د
 قونسل بوده در غیاب قونسل امور
 قونسل ویس، په فتوالی د قونسل کیس کا
 قونسلگری را اداره میکند، دیگر آنکه
 د قونسلگری اداره کوی، بل د اچ
 د شهرهای خود بجای قونسل مقرر
 په ورو شهر و کیس، د قونسل په مقرر
 وکیلان د قونسلونه په حقوقاً و کیس
 (۵) د کلا قونسلها در بامشیک
 اداره شان کمتر باشد مقرر میشوند.
 اداره ددوی ددوی مقررین.

(۶) براسه تسهیلات لفظی و کتب
 لباره د آسانی دولت الیکالو قاعدو
 این نظامنامه جنرال قونسل
 دی نظامنامه کیس جنرال قونسل او
 قونسل و ویس قونسل و وکیل
 قونسل او ویس قونسل او وکیل

قونسلگری باسم قونسل ذکر خواهند
 قونسلگری به نوبه د قونسل یاد پری
 اما در ایفای و اجراء هر یک از
 مکروه کول او اجراء هر یوه له
 قواعد این نظامنامه هر کدام آنها
 قاعد و ددی نظامنای، هر یوه دوی
 یک سان سؤل و مکلف اند. یو برابر سؤل او مکلف دی
 قونسلها به حصه تقسیم نه شو
 قونسلونه دوه برخونه تقسیم پری
 یکی قونسلها حقیقی دیگر قونسلها افتخاری
 یو حقیقی قونسلونه او بل افتخاری
 حقیقی قونسلونه هغه کسان ده
 که از طرف دولت افغانستان تسمین
 چه د افغانستان له خوا معلومند ازخوا
 دارند و مجبزا از اتباع افغانه
 لری او غیر له افغانه تابعانو
 از تبعه خارجییه مقررنمی شوند
 له خارجی تابعانو څخه نه مقررن
 قونسلها افتخاری اشخاصی شیند که
 افتخاری قونسلان هغه څوک و ده
 از طرف دولت افغانستان تخواه
 چه د افغانستان د دولت له خوا تخواه
 ندارند و عند الایجاب
 نه لری او په وقت د ضرورت کین
 از اتباع خارجییه نیز قبول یشو
 له خارجی تابعانو څخه هم قبول پری
 (۸) - تمام قونسلها از هر طبقه که باشند
 گرد قونسلونه له لری درجی چه دی

در تحت امر وزیر خارجه و وزیر خارجه وی
 وزیر خارجه نماینده سیاسی یعنی سفیر
 و وزیر امور خارجه دولت افغانستان
 مقیم آن دولت میباشد
 و هم چنین قونسلها از طرف
 قونسلها دستور العمل گرفته
 با آنها مکاتبات مینمایند
 و همین نسبت را هم قونسلها
 با جنرال قونسلها دارند
 وزارت خارجه را و بطور قونسلها
 مستقیماً وزارت خارجه یا تنها جنرال
 قونسلها و سفیر و وزیر امور خارجه
 خود تعدیل و تبدیل کرده میتوانند
 ۹۱- مامورین قونسلگری با هیچ وجه
 نمیتوانستند بدون اجازه وزارت
 لایحه تر حکم و وزیر خارجه وی
 او ترکمنی دستگذاشته یعنی لوی سفیر
 او مختار و وزیران دولت افغانستان
 امیندگی دهغه دولت وی
 و همده غسی رنگه ریس قونسلها
 دقونسلونو دستور العمل آخست
 له هغوسره یوله بلد لیصل کوی
 او همده غه نسبت قونسلونو هم
 له جنرال قونسلونوسره لری
 وزارت خارجه را بطی دقونسلونو
 بخینه وزارت خارجه ته یا بجنرال
 قونسلونو و سفیرانو او مختار و وزیرانو
 خیل ته برابر او بدلولای شی
 ماموران دقونسلگری به هیچ سرنگه
 نه شی کولای چله اجازه وزارت خارجه

نماینده کی دولت دیگر قبول کند	نماینده کی دبل دولت قبوله کمی
(۱) جنرال قونسلها مسئول اداره کردن	جنرال قونسلان مسئول داداره کولو
قونسلگری باینکه تحت اداره آنها	دخو قونسلونوچه دگو تو اداره کلائی
بوده هرگاه خارج از وظیفه عملی ازینجا	کهرکله که بهرله وظیفه یوکاره دهی شخه
سربرزند جنرال قونسل میباشد	سروده و هی جنرال قونسل باید چه سمدلا
به سفارت و بوزارت خارجیه خبر داد	سفارت او وزارت خارجیه ته خبر و دکره
نظرا موزارت خارجیه باشد	حکوم وزارت خارجیه ته دستریک په لایحه و
مسائل را که راجع بعلیات خارج از وظیفه	هغه مسئله چه کاره بوسیله وظیفه ته راجع دی
بامورین با فوق نسبت بامورین گشت	او ملحق مامورین نسبت ولایتی امور
بمقامات عالییه را پورت میدهند	لور و خانیوته را پورت ورکاری
باید از روی حقیقت باشد	باید چه در مبتدیان له غی وی
(۲) در موقع لزوم یا لا اقل سال یک مرتبه	په وقت دضر و دکنی یا لور تر لور په کال یو بار
جنرال قونسلها باید با تمام قونسلها	جنرال قونسلان باید چه په کمر ولایت قونسلونو
یا یک قسمی از آنها گردش کرده برپور	باید یو رازله هغو شخه گشتی، را پورت
در صفت رفتار و عملیات آنها	په خصوص د خوخیدال و کار نو ددوی کینی

و هم چربانان متجارتی افغانستان
 او هم به خصوص د چلن د سوداگران افغانستان
 باملاکت متوقف فیها ساخت
 له شای داستوکنی حاکمیت مشر جوړ کړی
 بوزارت خارجیه و سفارت به به
 (۱۲) به و فیکر قونسل حکم قبولی خود را از
 از مکرمت متوقف فیها دریافت نمود
 باید بوزارت خارجیه اطلاع به به
 (۱۳) به در جایکه لزوم یک قونسلگر باشد
 جنرال قونسل را پورت انرا به سفارت
 سفارت هر گاه با او هم را باشد او را
 با عقیقه خود مفصل ساخته بوزارت
 خارجیه بفرستد و از وزارت خارجیه
 آنچه لازم بداند اجرا خواهد نمود.
 (۱۴) به اصول دفتر قونسلگر به مطابق
 دستور العملیکه از مدیریت و ر
 میگیرند به باید مرتب باشند.
 قاعده د دفتر قونسلگری به سم له هغه
 دستور العمل به چه له مدیریت و ر
 آخی، باید سازوی.

قونسلگری
 (۱۵)

باید بخوانی صما فی شده باشد و رو
باید چه صما فی شوی وی ادب خ
عنوان دهغه شمار دپانود دهغه بشکل
همرا و امضاد قونسلگری ته دوسریو

دویو فصل

فصل دوم

(تکالیف قونسلها) (تکلیفونه دقونسلونو)

نسبت اتباع افغانستا) (نسبت تابعانود افغانستان ته)

(۱۹) د موضوع ظاهر شدن اختلاف بین

دوتبه افغانی قونسل وظیفه ماموریت

آنها را با هم اصلاح نمایند

در صورتیکه اقدام مصاحبه

بین آنها موفقیت حاصل ننماید

و طرفین اورا بحکم انتخاب نمایند

قونسل تعهد کتبی شان را اگر ختم

درج دفتر نماید آنها نمیتوانند

به دفتر کتبی دویکی، دوی نه شی کولا

چند حکمہ دھار جی متہ و سر شے	بہ حکمہ فار بج رجوع کنند
هغه مالی دعوی ددی سے کیلے	آن وقت دعویٰ آنہارا ملاحظہ کرے
فکر بہ و رکھی کہ د و اسرہ خسو	رآمی خواہد داد ہر گاہ طسہ رفین
یا یولہ دوی لہ حکمہ د قونسل غنہ	با یکی از آنہا از حکم قونسل
نار منائی نہکارہ کہی و غوراکر چلے آئے	اظہار عدم رضا کردہ بخوابد چکا کہ
و رشی قونسل نہ تھی کو لاکچہ منج فی کہے	رجوع کنند قونسل نہ تواند جاگیر نہی
پہ مشورہ نشین اد وکیل یا وعی د	(۳۰) در صورت عدم وجود وکیل یا وعی
افغانی یا بعا نوجہ پیشو سے دے	اتباع افغانی کہ فوت کردہ بہت
قونسل یا نوجہ اعضا د قونسل سکرے	قونسل و یا غیرہ اعضا قونسل سکرے
یا وکیل التجار مالوند دوی آہستی	یا وکیل التجارہ اموال اور اخذ
عیال اولاد هغه تہ د و ساقی	کرے برای عیال و اولاد او نگہ دار
لیکلے کاغذ و تہ لہ قلمہ و نصیت تہے	(۳۱) نوشتہ تجارت از قبل وصیت نامہ
او تصدیق پہ لپارہ ثبت او تصدیق	و تصدیق کہ برای ثبت و تصدیق
د افغان عیتولہ خوا قونسل سکرے تہ	از طرف رعایا افغانی بہ قونسل کہی
و کاول کیجی رہا یا چہ پادشہ قونسل سکرے	دائہ ہے شود باید در وقت قونسل سکرے

افغانی قونسل سکرے

(۲۲)

ثبت گردیده بامضا و مهر قونسلی سید	ثبت شوی امضا و مهر قونسلی سید
رپورت آن به وزارت خارجه داده شود	رپورت دهغه د وزارت خارجه و رپورت
در صورتیکه اتباع افغانستان مبلغ	به هغه صورت کچې تابعان افغانستان سند
و یا مقدار و غیر آن در نزد کسی بگنجانند	یا مقدار را و غیر آن هغه چانه کنیدی
و یا از نزدش پس گرفته به قونسل خانه	یا قوی یوه اخستی قونسل خانه
برای ثبت و مهر قونسل و یا در صورت	لپاره ثبت او مهر قونسل یا به صورت
حاضر بودن همان شخص و قبول او	محاضر او دهغه چا او قبول دهغه
برای تصدیق بیاورند لازم که قونسل	لپاره تصدیق او و لازم که قونسل
را به مدت آنرا چهل سال وزارت	رپورت دهغه لپاره دلیر تو وزارت
خارجیه بفرستد و نیز اگر رسید	خارجیه ته سفارت ته و لیکر (او هم که رسید)
سند نقد می و حبسی شخص گیرنده	د سند نقد یا حبسی د اخستلنکې سید
اتباع افغانی برای تصدیق بیاورند	افغانی تابعانی لپاره تصدیق را و رپورت
قونسل ثبت و یا تصدیق کره قونسل	قونسل ثبت یا تصدیق کو لای شی
و مطابق فوق بذریعہ اداره مربوطه	او هم که پاسه سر به واسطه اداری ترلی
رپورت آن را به وزارت خارجه بفرستد	رپورت دهغه وزارت خارجه ته بفرستد

برگه

قونسل

نکته: در قونسل سید (۲۰۰۰)

(۶۳) در صورتیکه اتباع افغانی فوت کنند به هغه صورت که چه افغانی تابع هر شی
 و وارث آن غائب باشند کسی که او وارث دهغه غائب وی یا هغه شوه
 دعوی وارث را میکند و حق نباشد دعوی دمیراث کوی / خاوند و حق نه وی
 قونسل را لازم که اقدام در حفظ قونسل له لاهری چه سانه دمالود
 اموال متوفی کرده با دارم و بوطه مهری ته و باندی شوای / حر بوطه اداری
 اطلاع دارم نظر بایت سفارت باشد ته خبر و رکوی بنودانی و سفارت ته دسفر
 (۶۴) در صورت فوت یک نفر از اتباع افغانی به صورت دیگر دیوتون له تابع افغانی
 در خارج که مال متر و کد او در پیش در خارج کبسی چه پاته شو مال در پیش دمیراث
 که بعضی با فغانستان بدولت بعضی با فغانستان و بعضی خارجیه دولت
 یا در خارج باشند که شود ترک نامهر یا اگر دپه خارج کبسی وی و ویشل شی ترک نامه
 یا سواد آن را بوزارت خارجیه بفرستد یا نقل دهغه دوزارت خارجیه ته و ایبری
 (۶۵) اگر اموال متر و متوفی چیزی باشد که پاته شوای مالود کبسی داسی و س
 که غراب شدنی است یا حیوانات چه و رایبری / یا چهار پایان باید چه قونسل
 آن را فروخته قیمت آن را بابت هغه خرج کمری قیمت دهغه دباگت کبسی
 بود و بعد بگذارم قونسل و اعضا به و دیعه شر کبسی / قونسل و اعضا

قونسلمگری نمیتوانست مال مذکور را به بیع سره و اخلی که باگ یونی، پدیوه سود اگر خانه یادشجان مشرو ساق به هغه صورت کین چه همی سود اگر در قونسلم	قونسلمگری نمیتوانست مال مذکور را خریداری کنند اگر باگ نباشد در یک تجارت خانه یا نزد خود نگه دارد.
باید چه له دفتر و اوله پانوی کلی او مینودده نخه شان پوه کوی او یکلی پانی دهغه د معلوم کی چه خاوش نه شی	(۳۶) - در صورتیکه متوفی تاجر باشد قونسلم باید از دفترهای او و اوراق تحسیر و سفید او خود را با خبر باز د و اوراق تحریر آنرا معین کند که تلف نشود
به هغه صورت کین چه و نه در همی خیل خاوش قونسلمگری ته و رویی بی بیاید چه قونسلم پس له پوه خبرید لوله احوال د دوشه ما لونه	(۳۷) - در صورتیکه بازماندگان متوفی خود را به قونسلمگری معرفی نمایند باید قونسلم پس از اطلاع کامل از احوال آنها اموال را تحویل بازماندگان متوفی فرستاده
در قی همی ته سپاس رے رسید د واخلے	رسید باز یافت دارد
به صورت در همی کید لؤ افا تا بقا او غائب باد وصی کین قونسلم ته لازم کچه سبانه مال او و در همی ته تلیو اش و همی ندی شوی	(۳۸) - در صورت فوت اتباع و غیبت وصی قونسلم را لازم که برای حفظ اموال بازماندگان متوفی اقدام فوراً

کرده را پورست مفصل رعایت خود
 بوزارت خارجه ارسال دارد
 (۲۹) در مورد فوت اتباع افغان در عراق
 ماموریت قونسل باید قونسل اطلاع
 با نام و ذکر وطن او بوزارت خارجه بدو
 (۳۰) اتباع افغانی مقیم ممالک خارجی و در
 که وصیت نامه است و اشیا شخصی
 خود را امانت در قونسلخانه بگذارند
 برای قونسل قبول اسناد اجبار
 وجه امانت اختیاری است
 ولی بجز قبول باید سکه و مقابل
 به صاحب مال داده و دفتر داخل کرده
 شرح لازم در مقابل آن بنویسد
 و ابراهیم کامل در نگهداری آن بکند
 تا آنکه صاحب مال یا وکیل او آنرا پس
 بخواهد
 به وقت دمک و تا بعد از افغانی دپه عراق
 ماموریت قونسل کین باید چه قونسل خبر دمک
 سر له نوم افغانی وطن و دوزارت خارجه ته و
 افغانی تابع استند یکی به ملک و نو حق است
 چه وصیت نامه او سند و نه پیشی او بنده شیان
 خیل امانت به قونسلخانه کین د
 قونسل ته قبول و سند و اجبار دی
 او امانت اختیاری د
 مگر هغه چه قبول کی کم یا یک چه یوسند
 خاوند مال و هر کی به دفتر کین لیسکه
 مناسب بیان در مقابل دهغه کین و لیسکه
 او پوره فکر دپه سانه دهغه کین و کین
 تر هغه پوری چه خاوند مال یا وکیل دهغه اما

کتاب

کتاب

کتاب

کتاب

کتاب

کتاب

کتاب

کتاب

کتاب

۱۳۱۶- در صورت فوت صاحب مال یا نیت و	چهارم در صورت فوت مال یا نیت و
فوتش یا فوت او و او در عدم و	فوتش یا فوت او و او در عدم و
فوت او در تمام و ارسال و اطلاع	فوت او در تمام و ارسال و اطلاع
دارد و هر دو طرف خود بداند	دارد و هر دو طرف خود بداند
۱۳۱۷- در صورتیکه برافتد ان مال یا نیت که	پنجم در صورتیکه برافتد ان مال یا نیت که
شماره و قانوفا مسلولیت نداشته باشد	شماره و قانوفا مسلولیت نداشته باشد
فوتش یا مسلول شده نشود	فوتش یا مسلول شده نشود
و اگر بلا سبب فوق العاده کسر مفقود	و اگر بلا سبب فوق العاده کسر مفقود
گردد و فوتش مسلول خواهد بود	شئ فوتش به خواب روی
۱۳۱۸- فوتش یا باید موافقت کامل در	فوتش یا باید چه پور و فکریه
حفظ حقوق اتباع افغانی مقیمین	ساتنه حقوق افغانا با نیت استید نک
محل توقف خود داشته مطابق	دخانی استید لو خیل لاسمه له
مقررات معاهده دولت قبوعه خود	قرارداد و عهد نامرد متبوعه دولت
یا دولت متوقف فیها حقوق	له هغه دولت سرچه پکنی و سیکر او عمل
بین الملل حمایت کند و در صورتیکه	دین الملل هم ساتنه گوی، به هغه متو کین

دولت متوقف سپهر زیاد برآ	هغه دولت چو پد کین د نوسر وروقتو ته
سائر دول حقوق بدو قوسل فرآ	نریلوق و سر کړی قوسل سمر له لاسه
اطلاع آن را باده اداره مربوط خود و	خبر هغه مربوطه ادارے سے خپل او
وزارت قاهره جیه داده پرایت خا	وزارت خا میله ته و سر کړی بهورته دخوا
(۳۴) - در صورت ظهور اختلاف بین قوسل	په صورت و ښکاره کیدلو د پکړ په منځ د قوسل
ویکی از اتباع افغانی سفارست	او یوله تابعدا افغانی شخص است
یا وزارت خارجه آن دعوی را	یا وزارت خارجه جیه هغه دعوی
مطابق قواعد و نظامات فیصله میکند	سم له قاعدو و نظاماتو مو سره خلاصوی

درم فیصل

فصل سوم

(تکالیف قوسلها نسبت به دولت مقیم)	(تکالیف قوسل و قوسل نسبت به دولت مقیم)
(۳۵) - از جمله وظائف قوسلها توسعه تجارت	د تجاری دویو وظیفو د قوسلو د توسعه د تجارت
افغانستان در محل با موریات له	د افغانستان په مقام د موریات دده کین
و ستاد که برآ تو سوسه تجارت امل و ملت	مده و سیل په فارغی د ستاد کړی د مال و کړی دولت
و آن نامه لازم میسر اند فصل	په هغه شم کین لازم کړی سیل پیا سر

کابل

موریت

نظریه د قوسل کړی (۳۵)

بواسطه وزارت خارج وزارت تجارت راپورت داده قواعدی را که دولت متوقف فیها بر توسعه و ترقی تجارت وضع میکند ارسال میدارد.	به واسطه وزارت خارجیه وزارت تجارت راپورتی که کمی هغه قاعد که دولت حکامتین بودده فی ایضا در فرامی و ترقی و سود ابروی لیوی فی
(۳۶) - قونسله را لازم است که حتی الامکان اتباع افغانی را از تقلب و خلاف و عدم ادای دین جلوگیری کنند و از انچنان عملیاتیکه اعتبار آنها در خارجیه میشود ممانعت نمایند براس اینچنین معاملات مجلس شورای از تاجران محلی تشکیل داده حتی المقدور جلوگیری خواهند کرد هرگاه نتوانند به اداره مربوطه خود میباید راپورت بدهند	قونسله لازم است که حتی الامکان افغانی را با ابعاد دله آویستل و کسب دله اوله که در پورچه مستع گری اودا کماز کار و هغه چاه مایه اید اعتبار بهر کسی که بی نه فی پرین دس بهر دغسی کار شوری مرکه له سوداگر و دهغه خا خه جو که ترقی خنده به فی نوی، هر کله فی چه ونه شوی کولای مربوطه اداری خپله ته باید دی و ترقی و سود هر کله که قونسله خبر و رسید چه خینی تکر و دغای دما مویت دونه پیکار و ترقی
(۳۷) - هرگاه قونسله اطلاع برسد که از بعضی قطعات محل با مواریث و بنایان مشاگر کی	هرگاه قونسله اطلاع برسد که از بعضی قطعات محل با مواریث و بنایان مشاگر کی

افغانستان اموال وارده صادره و خزان	افغانستان اموال وارده صادره و خزان
وزارت خاجیه اطلاع بدینند	وزارت خاجیه اطلاع بدینند
(۳۹) در صورتیکه محصل ناموریت قیاس علی	به هغه صورت کیں چه تمام مائیت قونسل علا
فلاحتی باشد لازم که قونسل به واسطه	دهقاری لازم چه قونسل به واسطه وزارت
خارجیه وزارت منسوب بش از ترقی	خارجیه منسوبه وزارت ددانه له ترقی
قونسل غلہ ستر ساخته هرگاه بنویسد	اوتقل و علی شخه خبر کمی، هرگاه که فی توان
راپورت در خصوص میزان حصول	راپورت د به خصوص جمع دیو کلی محمول
آن محل ارسال میدارد	دهغه شای کیں ولیدی
(۴۰) راپورت های صادره از طرف قونسلها	وتلی راپورت له خوا د قونسلها
وزارت خانه کد دولت متبوعه بواسطه	وزارت خانه کد دولت متبوعه بواسطه
وزارت خارجیه محصل می آید	وزارت خارجیه محصل می آید
(۴۱) قونسلها صورت وار و ارات و صادره	قونسله صورت جمع او در جنس رخ
قونسلگری خورام مطابق نظامنامه	قونسلگری خیل سم له نظامنامه

مدیریت محاسبه ترتیب داده مطابق	مدیریت محاسبه مرتب جوهر کمری، سهم له قاعد
نظامنامه موصوف بدیریت محاسبه	دهغه نظامنامه مرتب بدیریت محاسبه د
وزارت خارج سرستاده میباشد	وزارت خارجیه ته یوپی

فصل چهارم

شماره و فصل کتب

در صورت بروز یک ضرر
 (۱) در صورت بروز یک ضرر
 در محصل با امور بیت قونسل لازم که قونسل
 بلا معطلی او را اطلاع بدهد و آن را بر مبنای
 تلگراف و ثانیا راپورت طغیان
 و اثرات آن را مفهسته و ارکنتوا
 الی اختتام بوزارت خارجیه و
 حکومت سرمدی لت متبوعه خود بفرستد

فصل پنجم

پنجم فصل (اقتضای قونسلونه)

(۲) قونسلها می افتخاری مشاق قونسلها حقیقی بامو

فصل پنجم

پنجم فصل (اقتضای قونسلونه)

به صورت پیدلکیده بودله یونه بلنه تلونکی ناسرخی
 به خای دماسوریت قونسل کنی لازم چه
 قونسل له دیله برمی خبرد بشکاک و کیله دهغه ^{سطه} و
 تذکرات و بیارپوت د زیادیدل
 او تاثیرات دهغه هفتمه به هفته به یک
 تمامیلو پوری وزارت خارجیه او
 حکومت د سرحد متبوعه دولت خیمه و

فصل پنجم

پنجم فصل (اقتضای قونسلونه)

اقتضای قونسلونه به شاد حقیقی قونسلر مامور د

نظامنامه موصوف بدیریت محاسبه

اجرای قواعد فوق بنیاد چون از طرف	اجرا کول د پاس قاعد و هر کله چه دولت
حقوق منگیرند نصف عادات	قانونه نه آخله بنیادی د عایدات شود
قونسلگری بآنها داده میشود	قونسلگری دوی ته و هر کاره کیوی
(۲۳) قونسلها اقتاری با ستان	اقتاری قونسلونه غیره
قونسلها تحقیق تجارت کرده میشود	حقیقه قونسلو سوداگری کولای شی

فصل ششم

(حقوق و مزایای قونسلها)

شپنم فصل

(حقوق و مزایای قونسلو)

(۲۴) حقوق و مزایای قونسلها به قرار معاهدات	حق و مزایای قونسلو به قرار معاهدات نام
دولتین و حقوق بین الملل معین	دو اهر دولت و حقوق بین الملل معلوم شود
قونسلها باید با کمال جدیت حفظ	قونسلونه باید چه چه پوره کوشش میده سا
آن نظارت کنند اگر واقف شود	دهغه گفته کوی که خبر شی چه
که نسبت به قونسلها یکی از محاکم	نسبت و قونسلو لوله خارجه مکاتبه
حقوق و مزایا داده شده است	حق و مزایای قونسلو و هر کی شویک باید چه
فورا به سفارت وزارت خارجه اطلاع	مهم لاسه سفارت او وزارت خارجه تا خبر

(قونسلگری) حق عاریف

فصل هفتم و فصل نهم

(احضار و تغییر ماموریت) (فصل اول و بدلول دما میوینا)

(۵۰) در صورتی که استفاده از اعتماد قونسل به صورت بدلول فایده آخست به اعتماد قونسل

و ویر قونسل لازم است خبر از قونصل

بوزارت خارج اطلاع بد به هر گاه

حکومت برای مطابق حق بین الملل تغییر

قونسل از سفارت بخوابد سفارت

قونسل مذکور را بطور موقت از ماموریت

بطور موقت کیل تقریر نمود بوزارت

و منتظر بایست بوزارت باشد

(۵۱) قونسلها باید قبل از ترک کردن

قونسلگری تمام پاسپورتها و نظامنامه

و مهر قونسلگری و بکتهها و وصیت نامه

و پولها مانقی و غیره را بخلف خود

او مانقی بلیسی و غیره بستان بدلول بچیل ته

به صورت بدلول فایده آخست به اعتماد قونسل

او ویر قونسل لازم است خبر از قونصل

بوزارت خارج اطلاع بد به هر گاه

حکومت برای مطابق حق بین الملل تغییر

قونسل از سفارت بخوابد سفارت

قونسل مذکور را بطور موقت از ماموریت

بطور موقت کیل تقریر نمود بوزارت

و منتظر بایست بوزارت باشد

(۵۱) قونسلها باید قبل از ترک کردن

قونسلگری تمام پاسپورتها و نظامنامه

و مهر قونسلگری و بکتهها و وصیت نامه

و پولها مانقی و غیره را بخلف خود

او مانقی بلیسی و غیره بستان بدلول بچیل ته

فصل نهم

فصل اول

فصل دوم

تحويل داده رسيد حاصل دارند.	مبارک رسيد دو اخلي.
(۴۷) قونسلها و جنيتك در سناد هر قونسل	قونسلها ده مكيه به سند و بانك مهر قونسل
را نصب ميكنند امضاء علمي نيز ميكنند	بودي شاخته دستخط به هم كوي.

فصل ششم	الف فضل
(در صورت فوت قونسل)	(به صورت دكر قونسل كيش)

(۴۸) در صورت فوت قونسل شخص دوم	به صورت دكر قونسل كيش دويم سره
فورا بداره مربوط وزارت خارجيه	سم له لاسه مربوط اداري او وزارت خارجيه شه
خبر داده حفاظت تام در ضبط المول	خبر و كمي پور ساخته به ضبط د هفوما لكيش
متعلق او نمايد تا زمانيك قونسل	چه تعلق و سرپرست كوكود، قومه مالي پور
جديد معين شود شخص دوم نذكر	چه قونسلها عاوم عفه دويم سره
وكيل مسول دفتر و تمام لوازم	خواهد وكيل دفتر او دكر و ضرر ياتو
قونسلگري ميباشد.	د قونسلگري وي.

فصل هفتم	فصل هشتم
روابط قونسل با حكومت محلي	ترباد قونسل دهغه حكومت
(۴۹) قونسلها بايد در موقع ارتباط با	قونسلونه بايد چه بادتو كيش دهغه خاي له

ما صورا نوں سرے د ناسر کے اوں سے پہ لویا اور و مسلو کین نظر لائے نیوی وی قونسلو نہ پہ باو تلو خیل کین دھغه خالکو هرکله چہ بخیر جواب و انور سے مربوطه ادارے خیل ته دخبر ورکھے	ما صورا نوں سرے د ناسر کے اوں سے پہ لویا اور و مسلو کین نظر لائے نیوی وی قونسلو نہ پہ باو تلو خیل کین دھغه خالکو هرکله چہ بخیر جواب و انور سے مربوطه ادارے خیل ته دخبر ورکھے
---	---

فصل دوم

حقونہ قونسلو نہ پہ باو تلو خیل کین دھغه خالکو هرکله چہ بخیر جواب و انور سے مربوطه ادارے خیل ته دخبر ورکھے	حقونہ قونسلو نہ پہ باو تلو خیل کین دھغه خالکو هرکله چہ بخیر جواب و انور سے مربوطه ادارے خیل ته دخبر ورکھے
--	--

(قونسلو نہ پہ باو تلو خیل کین دھغه خالکو)

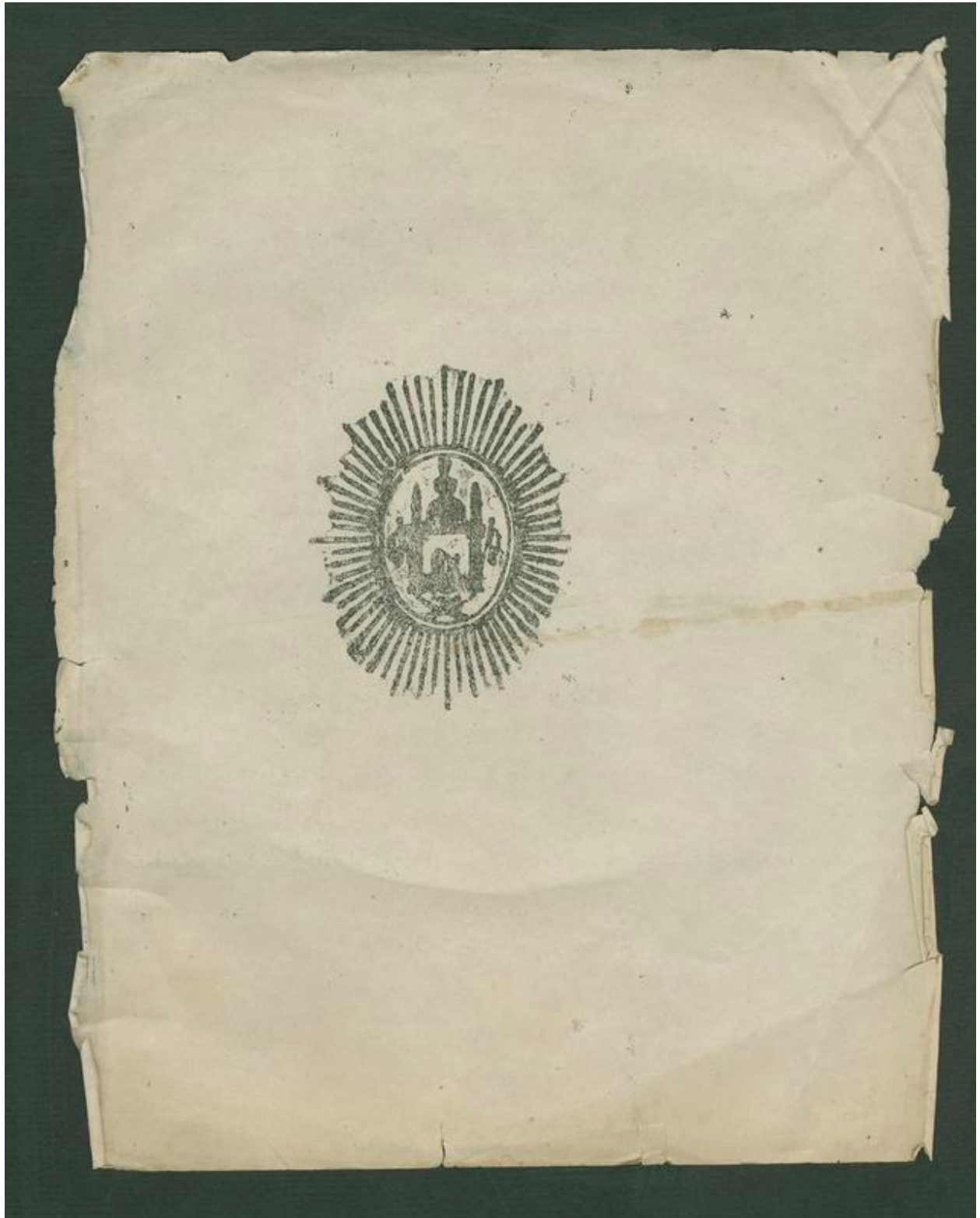
۱۱- تصدیق تولد (۱۰) روپیه	تصدیق ذریکد لو (۱۰) روپیه
۱۲- عقد نکاح (۱۰) روپیه شخصی گرفته شود	تولد نکاح (۱۰) روپیه به له هغه چا اختیا کړی
که اقدام بنساکت کند.	نکاح کولو ته وړاندی شی
۱۳- مریض لو د (۱۰) روپیه شخصی که علت	مرغوری (۱۰) روپیه هغه غوک چه په علت
نا خوشی تواند در عکس حاضر شود	مرغوری عکس ته حاضرید (۱۰) روپیه
و شهادت نامه مرضی بخواند	او شهادت نامه در مرغوری و غواری.
۱۴- تصدیق حیات (۱۰) روپیه شخصی که	تصدیق ذریکد (۱۰) روپیه هغه غوک چه
به فوت بودن او معارضه بضاعت	مرگ دده کس جگر په چند سرا پلینه شی
۱۵- تصدیق شخصیت (۱۰) روپیه شخصی که	تصدیق شخصیت (۱۰) روپیه هغه چه
ادعای نام و نسب و قوم و اعتبار	خواهش نوم و نسب او قوم او اعتبار
و منزلت خود را داشته باشد.	او در چی خیل لری
در صورت استعداد از اینها گرفته میشود	به صورت داشته ددوی نخه آخته کړی
۱۶- فیصله حسابی فی صد یک روپیه	حسابی فیصله په سلویوه روپیه
۱۷- تصدیق فروش اموال غیر منقول	پاره تصدیق خرچولو د غیر منقولی مالو
فی صد یک روپیه.	په سلویوه روپیه.

تصدیق تولد

۸- برای تصدیق امضاء اداری و قضائی	پیاره تصدیق دستخط دادسرا اقساما
فی صدیکروپیه .	پیه سلویوه سروپی
۹- برای جلبه فیصله شرکت: فی صدیکروپیه	پیاره جلسه د فیصله شرکت پیه سلویوه سروپی
۱۰- برای تصدیق فیصله خط و حجت و	پیاره تصدیق د فیصله خط او حجت او
اجاره نامه و وصیت نامه و ترکه نامه	اجاره نامه ای او وصیت نامه ای او ترکه نامه
فی صدیکروپیه .	پیه سلویوه سروپی
۱۱- برای نگهداشتن وصیت نامه برای	پیاره دساتنی د وصیت نامه
هر دفعه که بیاورند: (۱۰) روپیه	پیاره هر چو خلی چند تراوی (۱۰) روپیه
۱۲- برای هر صورت ارث یک	پیاره د چهار و صورت د میراث دیو
از اتباع متوفای افغانی در صورتیکه	هری له تا ابعاد افغانخانه په هغه متوفای
مامورین عدلیه محلی مدخله	مامورین د عدلیه د هغه خای مدخله
نمایند فی صدیکروپیه .	دنه کمی پیه سلویوه سروپی
۱۳- در صورتیکه مامورین محلی مدخله	پیه هغه صورت کنی چه د هغه خای مامورین
کنند و محصول گیرنده فیصد روپیه	د کمی او محصول و اخلا: پیه سلور و پیولس
۱۴- برای نگهداشتن اسناد غیر از	پیاره دساتنی د سند و غیر له

و صیت نامه: هر ماه یک روپیہ	افزودہ وصیت نامہ: ہر مہینہ ایک روپیہ
۸۵: ہر سال یکبار اسناد و اسباب و غیرہ	۸۵: ہر سال یکبار اسناد و اسباب و غیرہ
در ماه یک روپیہ شروع شدہ تا آخر سال	در ماه یک روپیہ شروع شدہ تا آخر سال
۱۶: برای ہر دعاوی کہ تحت کیست او	۱۶: ہر دعاوی چہ دہہ تر حکمیت لاسند
گذاردہ میشود فیصد روپیہ یک روپیہ	این بود کہ یکوی پدہ سوس و سیو سیوہ روپی
تعداد و مبالغہ از انہا محصول گرفتہ میشود	شمارہ ہر مبالغہ و ہر مبالغہ ہر مبالغہ
اگر اصل مبلغ از یکصد روپیہ کمتر باشد	کہ اصل مبلغ لہ (۱۰۰) سلور و سیو لوری
محصول یکصد روپیہ گرفتہ می شود	محصول (۱۰۰) سلور و سیو آخت کیوی
و اگر از یکصد روپیہ زیاد باشد در صورتیکہ	او کہ لہ سلور و سیو پور توبہ ہر مبالغہ
افزونی آن خرید پرچہ روپیہ باشد	اضافہ توبہ لہ یک سو و پونز یا دو
از مبلغ اضافہ کی ہم محصول یکصد روپیہ	لہ زیادہ کی مبلغ شصت محصول (۱۰۰) سلور
را میگیرند و در حالیکہ کمتر از چہ روپیہ	اخی او بہ ہر حال کہ چہ لہ (۵۰) روپیہ
از مبلغ افزونی پنج محصول گرفتہ میشود	لہ زیادہ کی مبلغ نہ ہر محصول نہ آخت کیوی
۵۶: سفارت خانہ ای افغانی نیز با جراس	افغانستان خانہ میہ اجر اسکرلو
این نظام نامہ مکلف اند	دہ نظام نامہ مکلف دی
ادخال این نظام نامہ را در نظام نامہ دولت	داخل در نظام نامہ دولت کہین نتا واجد

ملوددی اہوا و ارادہ کوہ
مواد شش امر و ارادہ میسکنم





بسم الله الرحمن الرحيم

قلمنامہ نشاناتِ معارف

(۱) — منتسبین معارف و ذواتیکہ در راه ترقی معارف
دولت علیہ افغانستان اعمالات معارف
پرورانہ ابراز دارند مستحق نشان معارف می گردند.
نشان معارف سه درجه می باشد.

اول

دوم

سوم

(۲) — نشان درجه اول معارف را صرف
ذواتی می توانستند استحصل نمود که در پیشرفت خدمتی
و ارتقای معارف دولت علیہ افغانستان عرض

نموده و انجمن معارف دولت معزى اليها آن
 يك خدمت فوق العاده تسليم كند شلار
 ۱- اقلًا بنسبت هزار روپيه نقد در راه توسعه و ابروه
 معارف ابد كردن .

ب- متكفل امور معاش و مصارفات سائر
 يكيات مكتب استدائى صد نفقه تا ختم
 دوره سالى پنجم آن گرويدن .

ج- را يگان تسليم دو مضمون از مضامين
 درسيه مكاتب ابتدائى و ياك يك مضمون از مضامين
 درسيه مكاتب رشدى يادارالمعلمين را
 تا دوره اخيره معينه آن تعهد كردن .

د- اقلًا سه جلد كتاب تاليف يا ترجمه يا تصنيف
 در ايكان بوزرست معارف تقديم كردن و
 بشرط اينكه مفيد بودن آنرا براى معارف
 انجمن معارف تصديق كنند .

۳- علاوه بر فوق اشخاص ذيل هم مى توانند نشان درج اول
 معارف را فايزه گردهند .

۱- وزیر وکیل و مستشار و رؤسای معارف
در صورت ابراز خدمتی شایان تقدیر نظر
سه سال .

۲- وزراء و کلا و مستشاران و رؤسای سائر
دولت عالیة افغانستان که راجع به معارف
وطن خدمتی و معاونتی می نمایند .

۳- نائب الحکومه و حکام اعلی و حکام کلان
که در زمان ماموریت خود در راه توسعه و
معارف و در محوطه حکومت شان خدمتی شایان
تقدیر کرده باشند .

۴- سلاطین و رؤسای جمهوری و وزرای
حاکم خارج که برای بهبود معارف
افغانستان در فرستادن پروفیسران
و یا دیگر وجه تعلیم آن حسن توصیه نمایند
و یا با طلبه افغان در حاکم شان نیکو توجهی
فرمایند .

۵- سفراء دول اجنبی مقیم کابل که راجع